

Skrót zasad dla kandydatów

(ostatnia aktualizacja: listopad 2020 r.)

Niniejszy dokument wraz z Informacjami dla Kandydatów zawierają podsumowanie informacji niezbędnych do przystąpienia do egzaminu organizowanego przez Cambridge Assessment English. Należy uważnie się z nimi zapoznać. W przypadku niejasności należy zwrócić się do właściwego centrum egzaminacyjnego o wyjaśnienie. Pełny regulamin, określający prawa i obowiązki kandydata, znajduje się w broszurce Regulamin dostępnej w centrum egzaminacyjnym lub można go pobrać ze strony cambridgeenglish.org/help.

Cambridge Assessment English: Komisja Egzaminacyjna i część Cambridge Assessment. Eksperti ds. oceny egzaminu z języka angielskiego, odpowiedzialni za opracowanie, rozdzianie i ocenę waszych egzaminów. Gdzie 'my', 'nasze' i 'nas' jest używanie w tym dokumencie to oznacza Cambridge Assessment English.

Centrum egzaminacyjne: centrum egzaminacyjne autoryzowane przez Cambridge Assessment English. Centra egzaminacyjne to niezależnie prowadzone instytucje i my nie odpowiadamy za działania lub zaniechania centrów.

Kandydat: osoba, która zarejestrowała się na egzamin Cambridge English. Wyrażenia 'Ty', 'Twój' lub 'Tobie' w tym dokumencie określają kandydata.

1. Przepisy dotyczące przystąpienia do egzaminu

- Do naszych egzaminów mogą przystąpić wszyscy, bez względu na wiek, płeć, rasę, obywatelstwo czy wyznanie. Chociaż przedmiotowe egzaminy są kierowane do osób, których rodzimym językiem jest język inny niż język angielski, nie obowiązują tu żadne ograniczenia językowe.
- Nie wolno Ci przystępować do tego samego egzaminu częściej niż raz w dowolnym 28-dniowym okresie.
- Wszystkie części egzaminu muszą odbyć się w określonych terminach.

2. Rejestracja na egzamin

- Musisz zarejestrować się na egzamin za pośrednictwem właściwego centrum egzaminacyjnego. Zawierasz umowę z centrum egzaminacyjnym i to na jego rzecz uiszczasz opłatę.
- Nie możesz przenieść rejestracji na egzamin z jednego egzaminu na inny.
- Zawsze staramy się zapewnić odpowiednie warunki osobom o specjalnych wymaganiach (np. dodatkowy czas lub odpowiednio dostosowane materiały). Należy niezwłocznie powiadomić centrum egzaminacyjne o specjalnych wymaganiach. W zależności od wymagań i wybranego egzaminu zawiadomienie należy zgłosić najwyżej z 3 miesięcznym wyprzedzeniem.
- Niektóre egzaminy mogą być wykorzystywane do celów imigracyjnych. Czasami wymagany jest numer Twojego paszportu, na przykład przy zdawaniu C1 Advanced w celu imigracji do Australii. Musisz podać numer paszportu w centrum, najlepiej w momencie rejestracji na egzamin.

3. Przystąpienie do egzaminu

- Centrum egzaminacyjne przekaże Ci informacje o miejscu i terminie egzaminu. Należy przybyć na miejsce z dużym wyprzedzeniem przed zaplanowanym czasem rozpoczęcia egzaminu. Spóźnienie się na którąkolwiek z części egzaminu należy zgłosić prowadzącemu. W niektórych przypadkach możesz zostać dopuszczony do egzaminu. Należy zapoznać się z polityką centrum egzaminacyjnego dotyczącą spóźnień. Dopuszczenie do egzaminu po spóźnionym przybyciu może skutkować nieprzyjęciem części pracy.
- Przynieś ze sobą długopisy, pióra, ołówki, które są potrzebne na egzaminie.
- Musisz przynieść dokument tożsamości ze zdjęciem, chyba że przystępujesz do egzaminu Pre A1 Starters, A1 Movers lub A2 Flyers. Dokument musi być ważny i oryginalny. Jeśli zdajesz C1 Advanced poza granicami swojego kraju, musisz przedstawić swój paszport lub dowód osobisty. We wszystkich innych przypadkach Twój dokument tożsamości musi być wydany przez rząd (np. paszport) lub uczelnię / uniwersytet (np. legitymację ze zdjęciem) pod warunkiem, że uczelnia przeprowadziła przed jej wydaniem odpowiednią weryfikację. Jeżeli nie posiadasz odpowiedniego dokumentu tożsamości, jest zobowiązany poinformować o tym centrum egzaminacyjne przed zarejestrowaniem się na egzamin. W przypadku osób w wieku 17 lat lub młodszych, które nie posiadają stosownego dokumentu tożsamości, centrum egzaminacyjne przekaże im formularz Candidate Identification Form, który należy wypełnić przed dniem egzaminu i przynieść ze sobą na egzamin. **Nieprzedłożenie w dniu egzaminu dokumentu tożsamości może skutkować niedopuszczeniem Cię do egzaminu bądź niezyskaniem przez Ciebie wyników.**
- Centrum egzaminacyjne przekaże Ci egzemplarz Informacji dla kandydatów o sposobie postępowania podczas egzaminu. Należy uważnie się z nimi zapoznać. Osoby niestosujące się do instrukcji ani do przepisów mogą nie być dopuszczone do egzaminu lub mogą nie otrzymać wyników.
- Zabrania się posiadania w sali egzaminacyjnej w trakcie egzaminu jakichkolwiek urządzeń elektronicznych, jak np. telefony komórkowe, rejestratory/odtwarzacze dźwięku/wideo, aparaty fotograficzne. Przed dniem egzaminu winienesz upewnić się, że znana jest Ci polityka centrum egzaminacyjnego dotycząca urządzeń elektronicznych oraz możliwości w zakresie ich przechowywania w dniu egzaminu. Jeżeli centrum egzaminacyjne poinformuje Cię, że nie jest w stanie zapewnić bezpiecznego przechowywania urządzeń elektronicznych, być może lepiej zostawić je w domu.
- Podczas egzaminu zabrania się noszenia zegarka na ręce, chyba że przystępujesz do egzaminu Pre A1 Starters, A1 Movers lub A2 Flyers.
- Stosowanie w odpowiedziach na egzaminie języka obraźliwego (np. wulgarne lub rasistowskie) nie będzie tolerowane.
- Należy uzupełnić formularz Candidate Information Sheet, chyba że przystępuje się do egzaminu Pre A1 Starters, A1 Movers lub A2 Flyers. Korzystamy z podanych w niej informacji na potrzeby programu badań i rozwoju celem poprawy jakości prowadzonych egzaminów. Podawane informacje mają charakter anonimowy i są zachowywane w ścisłej poufności.
- Możesz zostać poproszony o wypełnienie krótkiego testu tzw. kotwiczącego. Wykorzystujemy uzyskane w ten sposób informacje na potrzeby realizowanego programu kontroli jakości. Test kotwiczący nie wpływa na wynik egzaminu.
- Możemy także nagrać część ustną egzaminu w ramach naszych procedur w zakresie kontroli jakości.
- W przypadku egzaminów B2 First, C1 Advanced lub C2 Proficiency wymagane jest Twoje zdjęcie, które zostanie zrobione w dniu testu w ramach dodatkowej weryfikacji tożsamości. Przystępując do jednego z tych egzaminów, Ty, Twój rodzic lub opiekun potwierdzasz, że potrzebujesz zdjęcie z dnia testu. Jeśli nie zostanie zrobione żadne zdjęcie, możesz nie zostać wpuszczony na egzamin. Zachowujemy prawo do wstrzymania wyników egzaminu jeśli zdjęcie nie zostanie zrobione.
- W przypadku C1 Advanced, jeśli masz paszport lub dowód osobisty, Twój numer identyfikacyjny zostanie również zarejestrowany w naszych systemach. Zdjęcie i numer paszportu / dowodu osobistego zostaną dodane do naszej witryny weryfikacji, gdzie możesz udostępnić swój wynik organizacji uznającym. Będziemy również używać zdjęcia i numeru paszportu / dowodu osobistego do kontroli przypadków oszustw podczas egzaminu.
- Jeżeli chcesz wykorzystać swój wynik C1 Advanced do celów imigracyjnych, musisz poinformować o tym swoje centrum egzaminacyjne.
- W przypadku egzaminów A2 Key, B1 Preliminary, B1 Business Preliminary, B2 Business Vantage i C1 Business Higher, musisz z wyprzedzeniem poinformować swoje centrum egzaminacyjne czy chcesz odebrać swoje zdjęcie i numer paszportu z dnia egzaminu, aby centrum mogło to zrobić.
- Lista egzaminów, na których zdjęcia z dnia egzaminu są obowiązkowe lub dostępne, może ulec zmianie. Jeśli w dniu egzaminu Ty, Twój rodzic lub opiekun poprosi o niezrobienie zdjęcia, możesz nie zostać wpuszczony na egzamin, Twój wynik może zostać anulowany lub opcje wykorzystania wyniku mogą być ograniczone, ponieważ na naszej stronie weryfikacyjnej będzie brak zdjęcia.
- Twoje zdjęcie będzie widoczne tylko na stronie weryfikacji wyników cambridgeenglish.org/verifiers i Ty decydujesz, kto może mieć do niego wgląd poprzez udostępnienie Twojego wyniku egzaminu za pośrednictwem naszej witryny Kandydata lub udostępnienie swojego numeru referencyjnego kandydata bezpośrednio wybranej instytucji. Skontaktuj się ze swoim centrum egzaminacyjnym, aby uzyskać więcej informacji.

- Jeśli nie czujesz się dobrze w dniu egzaminu lub uważasz, że przebieg Twojego egzaminu może uciec cię z jakiegokolwiek innego powodu, natychmiast powiadom osobę nadzorującą egzamin. W razie potrzeby centrum zgłosi to do nas do rozważenia przy podejmowaniu decyzji o wyniku Twojego egzaminu.
 - Jeśli opuścisz egzamin z powodu choroby, możesz otrzymać pełny lub częściowy zwrot pieniędzy. Musisz przedstawić swojemu centrum zaświadczenie lekarskie, aby to zostało wzięte pod uwagę.
- ## 4. Po egzaminie
- Nie ponosimy odpowiedzialności z tytułu utraty materiałów lub dokumentów egzaminacyjnych w transporcie z centrum egzaminacyjnego i/lub jego lokalizacji do Cambridge.
 - W przypadku niektórych egzaminów wyniki testów mogą być dostępne na stronie wyników w określonym terminie. Aby uzyskać do niej dostęp, należy się zarejestrować. Centrum egzaminacyjne przekaże dane do rejestracji. W przypadku innych egzaminów karta wyników zostanie przekazana do właściwego centrum egzaminacyjnego, które przekaże informacje zdającym. Możemy w wyjątkowych sytuacjach zmienić informacje dotyczące wyników.
 - Cenimy spójność i rzetelność naszych egzaminów, dlatego posiadamy strategię, takie jak analiza statystyczna, które przeciwdziałają próbom oszukiwania i innym formom nadużyć. Dochodzenie w sprawach podejrzanych o nadużycia może opóźnić wyniki. Zastrzegamy sobie prawo do niewydania wyników tych kandydatów, którzy naruszyli nasz regulamin, oraz do anulowania wyników testów w przypadku uznania, że wynik jest nieprawidłowy.
 - Kandydat, który uważa, że wynik jest nieprawidłowy powinien niezwłocznie skontaktować się z centrum egzaminacyjnym, które przekaże mu informacje na temat postępowania wyjaśniającego i odwoławczego oraz opłat z tego tytułu. Informacje te są również dostępne na stronie cambridgeenglish.org
 - Nie udzielamy informacji zwrotnej na temat wyników uzyskanych w poszczególnych pytaniach. Wszystkie dostępne informacje są przekazywane w formie wyników.
 - W przypadku gdy zdasz egzamin, prześlemy Twój certyfikat do właściwego centrum egzaminacyjnego ok. 3-4 tygodnie po udostępnieniu wyników z egzaminów zdawanych w formie papierowej. W przypadku egzaminów składanych w formie komputerowej termin ten wynosi ok. 2-3 tygodnie od udostępnienia wyników. Informacji na temat odbioru certyfikatów udziela centrum egzaminacyjne. Nieodebrane certyfikaty mogą zostać zniszczone przez centrum egzaminacyjne po upływie jednego roku.
 - W przypadku utraty certyfikatu można ubiegać się o dokument o nazwie Certifying Statement of Results, który zawiera oficjalne potwierdzenie wyniku egzaminu. W przypadku egzaminów Pre A1 Starters, A1 Movers lub A2 Flyers można ubiegać się o duplikat certyfikatu w ciągu 5 lat od daty jego wydania. Usługa ta jest dodatkowo płatna. Formularz wydania dokumentu Certifying Statement of Results jest dostępny na stronie cambridgeenglish.org lub należy skontaktować się z centrum egzaminacyjnym, aby uzyskać duplikat certyfikatu Pre A1 Starters, A1 Movers lub A2 Flyers.
 - W określonych okolicznościach można ubiegać się o zmianę imienia lub nazwiska na certyfikacie od dwóch lat od zdania egzaminu. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z centrum egzaminacyjnym.
- ## 5. Autorskie prawa majątkowe
- Autorskie prawa majątkowe dotyczące wszystkich arkuszy i materiałów egzaminacyjnych należą do nas. Nie wolno wycisnąć arkuszy egzaminacyjnych, notatek ani innych materiałów egzaminacyjnych z sali egzaminacyjnej. Zabrania się rozprowadzania i publikowania treści arkuszy egzaminacyjnych na stronach internetowych lub w mediach społecznościowych.
 - Nie zezwalamy kandydatom, szkołom ani centrom egzaminacyjnym na wgląd w odpowiedzi kandydatów lub inne zadania wykonywane w ramach egzaminu.
 - Nie zwracamy kandydatom, centrum egzaminacyjnemu ani szkołom prac napisanych w ramach egzaminu.
- ## 6. Ochrona Danych Osobowych
- Poważnie podchodzimy do ochrony danych osobowych i przestrzegania brytyjskiej ustawy z 2018 r. o ochronie danych osobowych, ogólnego rozporządzenia o ochronie danych nr 2016/679 (z późn. zmianami) oraz wszelkich obowiązujących przepisów i regulacji dotyczących przetwarzania danych osobowych i ochrony prywatności.
 - Nie będziemy wykorzystywać danych osobowych kandydatów w celach innych niż opisane poniżej.
 - Będziemy przechowywać informacje dotyczące kandydatów w sposób bezpieczny i przez ograniczony czas, przy czym nie dotyczy to informacji, które mogą się okazać niezbędne w terminie późniejszym w celu potwierdzenia i zweryfikowania wyników kandydata, które to informacje będziemy przechowywać przez dłuższy okres.
 - Będziemy korzystać z informacji dotyczących kandydata w następujących zgodnych z prawem celach biznesowych:
 - Na potrzeby czynności administracyjnych dotyczących egzaminu, w tym przetwarzania zgłoszeń i wyników, oceny prac, wydawania certyfikatów, przetwarzania zapytań dotyczących wyników oraz wyjaśniania przypadków nadużyć;
 - W ramach kontroli jakości i badań, ustalania standardów oraz innych czynności związanych z działalnością w zakresie udzielania kwalifikacji, umożliwiających nam przeprowadzanie egzaminów Cambridge Assessment i zapewnianych ich niepodważalność, a także na potrzeby ochrony kandydatów;
 - W celu przekazania wyników kandydata centrums egzaminacyjnemu, ewentualnie szkole przygotowującej kandydata do egzaminu oraz wszelkim stronom trzecim, które kandydat wyraził zgodę nam jako uprawnione do otrzymania wyników;
 - Na potrzeby informowania kandydata o innych produktach i usługach Cambridge, przy czym w przypadku kontaktu z nami w tej kwestii kandydat będzie miał możliwość zrezygnowania z otrzymywania takich informacji. Może także udostępnić dane osobowe kandydata innym częściom Uniwersytetu Cambridge.
 - W celu zapewnienia zgodności z obowiązującymi przepisami lub zastosowania się do nakazu sądownego lub zarządzenia organu państwowego, w tym przepisów i procedur imigracyjnych lub na potrzeby dochodzenia lub postępowania wyjaśniającego w sprawie karnej lub innej w kraju lub za granicą.
 - Możemy używać danych zanonimizowanych (tj. danych nieumożliwiających identyfikacji kandydata) oraz psuedonimizowanych (tj. danych anonimowych dla osób, które je otrzymują) do celów badawczych oraz udostępniać takie dane stronom trzecim do celów badawczych. Odbiorcy zewnętrzni takich danych są zobowiązani przy przetwarzaniu danych do przestrzegania surowych zasad ochrony danych oraz są związani obowiązkiem zachowania poufności.

